

DFUE-Warenbegleitschein		Sendungs-Nr.: 44734		180220 0200	
				Blatt Nr. 1 / 1	
Lieferant -Werk:	001	Empfänger	-Werk Kunde:	100	Ablagestelle: 14248
-Nr:	91024029		-Nummer:		Lagerort:
DGH Heidenau GmbH & Co. KG		Workx S.r.l.s.			Verbrauchsstelle:
Müglitztalstr. 43		Via dei Gerani, 5 - 7 - 9			Versandart: 01
01809 Dohna		I - 70026 Modugno (BA)			Frachtführer: Intime Express
				- Nummer: DL - KD 232	
Sendungsgewicht Brutto: 0000720					
LS-Nr.	Sachnummer Kunde		Menge ME	V/G Bezeichnung der Lieferung	Bestell-Nr.
-Datum	Sachnummer Lieferant			Zusatzdaten Lieferant	
-Pos.	Packmittel	-Menge	-Nummer Kunde	Füllmenge	-Nummer Lieferant
	Charge:				Konsignation
	Text:				
167665	2500332190		60	ST Clutch Housing	550003451401
180219	7176				
001	Packmittel	2	TBA501494	30	
		2	TBA501542	0	
		10	TBA501542	6	
<i>183225</i>					
Ende					
WE:		Warenprüfung:		Güteprüfung:	

500 4822 643

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma:

[Signature]
21/02/18

Les Parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubri.

21+22

einschließlich y compris et

1-15

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

10038 (280.70.1) 05.2009 ADR 2009

1 Absender (Name, Anschrift, Land) (nom, adresse, pays) DPH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				CMR SA-Nr.39661					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, Land) Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) IN TIME Express Logistik GmbH Oldenburger Allee 31 30659 Hannover									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour livraison de la marchandise Modugno(Bari) Italia				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) KMT 14873 Lucon Lukasz Lis tel. 606 738 307 Lasek 72 B, 34-404 Lasek NIP: 735-251-91-82 REGON: 123199733 Fedorov. Andrii									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Dohna Deutschland 19.02.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des Transporteurs									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Lieferschein-Nr. 167665													
6 Kennzeichen u. Nummern Margues et numeros 2500332190		7 Anzahl der Packstücke Nombre des Coifs 2 TBA501494+12xTBA5015		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 2 TBA501494+12xTBA5015		9 Offiz. Benennung i. g. Beförderung Designation officielle de transport		10 Staatsnummer No. Statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut Kg 720,32		12 Umladung in m³ Cubage m³	
CMR													
UN-Nummer Numero UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom. Volet N°9		Gefahrzettelnummer Nr. Numero d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions		19 zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres) particulieres													
14 Rückerstattung Remboursement													
15 Frachtzahlungsanweisung Prescription d'affranchissement EXW						20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulieres							
21 Ausgefertigt in Etablie a Dohna am le 19.02.2018													
22 DGH Heidenau GmbH & Co. KG VERSAND Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)						23 BEKI TRANS KFT. 18912 Kispáli, Kossuth L. u. 9. Adószám: 23542688-2-20 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)							
24 Gut empfangen Reception des marchandises 8/1/2018 GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 - 70026 MODUGNO C.F. e P. IVA 04886850728 presso WORKX s.r.l.s. Via dei Gerani 5 - 70226 MODUGNO (BA) C.F. e P. IVA 07758100726													
25 Angaben zur Ermittlung des Entfernungs mit Grenzübergängen von bis km Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette													
26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift Bestätigung des Fahrers / Datum / Unterschrift													
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz Anhänger													
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT													

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubri. 21+22 einschließlich y compris et 1-15 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 10038 (280.70.1) 05.2009 ADR 2009

Les Parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubri-

24+22

einschließlich y compris et

1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

10038 (280.70.1) 05.2009 ADR 2009

1 Absender (Name, Anschrift, Land) (nom, adresse, pays) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR SA-Nr.39661 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).												
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) IN TIME Express Logistik GmbH Oldenburger Allee 31 30659 Hannover												
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour livraison de la marchandise Modugno(Bari) Italia					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) KMT 14873 Lucon Łukasz Lis tel. 606 738 307 Lasek 72 B, 34-404 Lasek NIP: 735-251-91-82 REGON: 123199733 Redorow Andrzej												
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Dohna Deutschland 19.02.2018					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des Transporteurs												
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Lieferschein-Nr. 167665																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numeros 2500332190		7 Anzahl der Packstücke Nombre des Coifs 2 TBA501494+12xTBA5015		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 2 TBA501494+12xTBA5015		9 Offiz. Benennung i. g. Beförderung Designation officielle de transport		10 Stabskennnummer No. Statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut Kg 720,32		12 Umlang in m³ Cubage m³					
																	
UN-Nummer Numero UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom. Voit N°9		Gefahrzettelnummer Nr. Numero d'etiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen von. A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Reductions		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger La Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres) particulieres																	
14 Rückerstattung Remboursement																	
15 Frachtzahlungsanweisung Prescription d'affranchissement EXW														20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulieres			
21 Ausgefertigt in Etablie a Dohna am le 19.02.2018														24 Gut empfangen Reception des marchandises Datum Date GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 04886850728 presso: WORKX s.r.l.s. 70026 MODUGNO (BA) 051 00726			
22 DGH Heidenau GmbH & Co. KG VERSAND Müglitztalstr. 43 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)										23 BEKI TRANS KFT. 18912 Kispáli, Kossuth L. u. 9. Adószám: 23542688-2-20 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)							
25 Angaben zur Ermittlung des Entlagers mit Grenzübergängen										Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
von bis km										Art Anzahl Kein Tausch Tausch							
										Euro-Palette				Euro-Palette			
										Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
										Einfach-Palette				Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers										Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift				Bestätigung des Fahrers / Datum / Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg																	
Kfz																	
Anhänger																	
Benutzte Gen.-Nr.										☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							

Bei gemischtem Verkehr ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1. ADR 10038 (280.70.1) 05.2009 ADR 2009. En cas de Marchandises dangereuses indiquées à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir documentation spéciale dans ADR Chapitre 5.4.1.1.

3) Speditionsauftrag-Nr.:

Euro-Gitter-Pal. (GP)